

# Фонетические особенности междометий в кыргызском языке

Суркеева Д. Б.

Суркеева Динара Бекмаматовна / Surkeeva Dinara Bekmatatovna - старший преподаватель,  
кафедра романо-германской филологии,  
иностраннный факультет,  
Ошский государственный университет, г. Ош, Кыргызстан

**Аннотация:** в данной статье описываются слоговые структуры междометий кыргызского языка, такие как: V, VC, CV, CVC<sup>1</sup>. Приведены примеры, где фонетическая структура междометий тесно связана с их смысловыми оттенками, выражение которых обусловлено контекстом.

**Abstract:** the article deals with the syllable structures of the Kyrgyz interjections, the author describes the phonetic structure of interjections, which is closely connected with the contextual meaning.

**Ключевые слова:** слоговые структуры, усиление, артикуляция, высокие эмоции, тонкие оттенки, протяженность звуков, слоговая гармония.

**Keywords:** syllable structures, emphasis, articulation, high emotions, special hues, long sounds, syllable harmony.

Как известно, в фонетической структуре междометий есть целый ряд специфических особенностей, которые отличают их от других частей речи. Некоторый анализ собранных материалов показывает, что удлинение гласного или согласного (щелевого) звука в кыргызских междометиях часто используется как один из основных приемов для более яркой передачи значений и смысловых оттенков, связанных с чувствами или переживаниями. Например, если междометие – *a* – используется для выражения чувства обычной радости, то междометие – *o* – выражает сожаление, междометие – *уф* – выражает чувства некоторой боли, сожаления. Для выражения более сильных степеней этих чувств в таких междометиях удлиняются гласные (*aaaa, ooo*) и согласные (*уффф, оп-пoo*). Отсюда можно сделать вывод о том, что в современном кыргызском языке фонетическая структура междометий органически связана с их смысловыми оттенками, выражение которых обусловлено контекстом. Исходя из работ, посвященных слоговой структуре тюркских языков (1, 2, 3, 4), можно утверждать, что в междометиях есть типы слогов, представленные в тюркских языках вообще, а именно V, VC, CV, CVC. Видимо поэтому, в научной литературе, посвященной фонетической структуре междометий, не наблюдаются серьезные разногласия между различными исследователями по данному вопросу, и при характеристике слоговой структуры междометий почти все авторы исходят из одного критерия (1, 2, 3, 4).

## 1. Междометия со слоговой структурой CVC

Междометия, фонетическая структура которых имеет форму CVC, обладают специфическими фонетическими особенностями. В качестве начального звука в таких междометиях в основном выступают фрикативные согласные. Такая последовательность звуков не характерна для кыргызского языка, где наблюдается закон гармонии, но, несмотря на это, в качестве эмоционального средства выражения такой порядок носит неслучайный характер. Нарушение близости артикуляции в междометиях тесно связано с их эмоциональностью, причем отражение этого можно видеть во всех междометиях, имеющих слоговую структуру CVC. В этом отношении наиболее характерны следующие междометия.

Междометие - *хоп*: все сказанное выше полностью может быть отнесено и к междометию *хоп*. Звук *х* служит исключительно для создания эмоциональности и выступает как средство усиления выразительности: «Хоп, хоп!» Дөп кыйкырып коет, маскоропозу болсо тигилерди шылдыдап турат (Марк Твен, 5, с. 191).

Междометие – *кап*. Первый элемент – *к* – взрывной согласный, конечный – *п* – фрикативный и взрывной. Два одинаковых по звучанию звука также передают некий особенный оттенок эмоциональности и усиление чувств.

–Ка–ап, биринчи кундору эле куралдарын шыпырып алып койгондо болмок экен (Тьльгьн Касымбеков, 6, с. 366).

## 2. Междометие со слоговой структурой CV

Междометие *ха*, будучи одним из средств создания эмоциональности, играет главную роль при выражении таких оттенков, как волнение, удивление, ирония.

–К\чтсь, мына! Ха–ха–ха, карасаё арасында карышкырлар да качып баратат (Ч. Айтматов, 7, с. 29).

Звуковой состав междометия *де* соответствует согласной слоговой гармонии тюркских языков. В фонетической структуре этого междометия нет дополнительного элемента, создающего эмоциональность. Междометие *де* приобретает способность выражать определенные чувства в контексте:

– Ошондой де! – Ушундай де! (Ч. Айтматов).

Междометие *ау* обладает теми же структурными особенностями, что и междометие *де*, отличаясь от него только выражением в контексте значений волнения:

– Чан болбогон жерим жок, кудайым–ау, – деп кагынып – силкинип жатып жайдары кеп узатты (Ч. Айтматов, 7, с. 104).

<sup>1</sup> V (vowel) – гласная фонема, C (consonant) – согласная фонема

### 3. Междометие со слоговой структурой VC

У междометий, имеющих структуру VC, согласный звук, как правило, бывает фрикативным. Гласный же, соответствующий последующему согласному, служит для выражения определенной эмоции. При этом наблюдаются следующие закономерности:

Если в начале слога выступает открытый гласный, то в конце употребляются широкие фрикативные согласные (*ax, ex, ox, iy, ya, ey, ie, oy*); а если в начале слога выступает закрытый гласный, то в конце употребляются узкие фрикативные согласные (*yφ, oφ*), в связи с требованиями эмоциональности здесь возможны два вида изменений:

- 1) в начале – открытый гласный, в конце – узкий фрикативный согласный: *oφ*;
- 2) в начале – закрытый гласный, в конце – широкий фрикативный согласный: *yφ*.

Здесь надо отметить, что термины «узкий» и «широкий» в отношении согласных принимаются условно в связи с различиями в положении и напряженности органов артикуляции (8).

В междометиях с начальным открытым гласным и конечными широкими фрикативными согласными выражаются высокие эмоции, а в междометиях, которые начинаются закрытыми гласными, выражаются более мягкие эмоции. В междометиях с широкими фрикативными согласными длительность встречается чаще, чем в междометиях с узкими фрикативными согласными. Это можно ясно видеть на примере следующих междометий.

Междометие *ox*. Это междометие выражает высокие эмоции. В контексте могут передавать различные тонкие оттенки:

– Ох, Айа, демим жетпей калды окшойт, – деди Арсен Саманчин (Ч. Айтматов, 9, с. 78).

– Охо! Сен баягы кыйнг\ё\ кийген турбайсыёбы, эсийедеби, Хайдельбергдин сейилбагы, сага ушунун аябай жарашат (Ч. Айтматов) (9, с. 125).

Междометие *ex*. Это междометие является распространённым междометием кыргызского языка. Семантика этого междометия ярко проявляется в контексте и выражает высокие эмоции:

– Эх, ушундай да к\й\т болобу! (Ч. Айтматов, 9, с. 238).

– Эх, чиркин, Ыссык–Кьлд\н кьк мьлт\r\н\н бирткесин куржунга сала кетер болсок эмне, – деп тамашалады Эрназар (Ч. Айтматов, 7, с. 279).

Междометие *yφ*. В этом междометии начальный гласный закрытый, что способствует выражению более тонких эмоций. В качестве последнего звука выступает узкий фрикативный согласный (*φ*). Можно предположить, что это междометие является заимствованным из русского языка:

– Уф! – произнес он, глубоко переводя дух (Теодор Драйзер, 10, с. 417).

– Уффф, мына эмесе буну б\тт\к, эми бир аз болсо дагы тыным жасалы! (Джек Лондон, 11, с. 11).

### 4. Междометия со слоговой структурой V

Являясь частью речи, выражающей чувства и переживания, междометия редко выступают в форме слога, состоящего из одного гласного, и здесь чаще проявляется тенденция к протяженности. Междометия, имеющие слоговую структуру V, употребляются только для выражения высоких эмоций. Это значит, что такие междометия должны состоять только из открытых гласных. В кыргызском языке можно встретить междометия, выраженные звуками – *a, o, e, u*. Каждое из этих междометий передает определенный оттенок. Некоторые из междометий имеют фонетическую структуру, отличную от вышеперечисленных. Такие междометия в основном являются заимствованиями (8). Отклонение от стандартных структур возможно и в исконно кыргызских междометиях, образованных в результате сочетания различных частиц. В зависимости от особенностей интонации односложные и двусложные междометия могут произноситься с той или иной степенью протяженности звуков. Эта протяженность проявляется при произношении гласных, но может встретиться и при произношении согласных. Удлинение звуков в междометиях кыргызского языка имеет, в основном, следующий характер:

В междометиях, характеризующихся фонетической структурой CVC, не встречается удлинение начального согласного. Что же касается последующих двух элементов, то они могут произноситься протяженно, как каждый в отдельности, так и оба вместе:

– *Опто–о* Током ай, кое турбайт да мактабай, бул элде ырчы кьп ьткьн, уят кылсам кантти мактаганын актабай?! – деп, жер тиктеп майыша к\ль бакты (6, с. 61).

– *Ко–оу!* – деп, туткундар арасынан \н чыкты (Тьльгьн Касымбеков, 6, с. 186).

В таких междометиях с удлинением гласного усиливается выражение соответствующих эмоциональных значений, с удлинением же согласного создается эффект продолжительности эмоции. Определенный оттенок передаваемой эмоциональности усиливается с удлинением звуков.

*Ойбо–ой* «балакет ба–ас»... деген таёркоо, т\к\r\нь сьг\n\ угула баштады (6, с. 376).

– *Оу–уг*, ьтт\м окшойт сыноодон... – деп, тымызын демин алды Мырза – Сали (6, с. 393).

– *Лаб–бай*, болуш (6, с. 23).

Поскольку в таких междометиях первый согласный не удлиняется, еще большее усиление эмоциональности может быть достигнуто наращиванием в начале междометия гласного звука (8). Например:

*О–ой*, ьлгьнд\н ж\з\ нары, тиринин ж\з\у бери деген, койгула, тирик келгенде кубангыла! – дешти каарылар (6, с. 236).

При совместном удлинении гласного и согласного еще более усиливается выражение эмотивных значений, а также более ярко обнаруживает себя протяженность соответствующей эмоции:

– *Он–поо*, жеёем ай, тилиёдин шириндигин ай (6, с. 429).

– *Бал–ли–и*, – деди болуш,– кайдагы бир чымчыкты чырылдатып, кайдагы бир «кокой кестини» сыздатып, катындардын кошогуң зынкылдатасыё экъын\ теё, мына куу деген! (6, с. 33).

В междометиях со слогом CV в связи с отсутствием конечного согласного степень эмоциональности и протяженности зависит от конечного гласного:

– Да–а, – деди Фрунзе, – Сибирь далайдын ым\р\н жедиго, чиркин?! (6, с. 364).

–Т\!...– деп ышкырып жиберди шофер (12, с. 43).

– Чуу, аттарым, ылдамда! – деп арабаны тездетим (12, с. 457).

Поскольку в междометиях со структурой VC выступают два звука, способных произноситься протяженно, возможно как совместное, так и раздельное удлинение этих звуков. Здесь также удлинение усиливает эмоциональное воздействие.

– Уа–ах!– деп тамшанып, ошонусу менен бозосун мактап Аманга карады (6, с. 208).

В междометиях со слоговой структурой V выражаются чисто эмотивные значения, связанные с контекстом и ситуацией, степень удлинения гласного обуславливает различную экспрессивность того или иного междометия:

– О–о, азамат! – дешти жардап турган эл (6, с. 195).

– Э–э,– деп алды Ныязаалы,–бу ьё\ кызыл чийкил, къз\ к\л\ндъйт, маёдайы жарык,йе жараткан жаёылтпа, ушу Токтогул деген ьнърл\убаланын ьз\ окшойт (6, с. 7).

– Иии, унутканыё эми эсиёе т\шт\б\? Кулак сенде (9, с. 134).

– Ааа, туумардай болгон катыёардан айланайын! (12, с. 458).

Проведенное исследование междометий в кыргызском языке позволяет сформулировать нижеследующие выводы:

1. Междометия не имеют самостоятельного значения, они лишь служат усилению определенных значений в контексте, выступают как средство выражения эмоциональных оттенков.

2. Эти оттенки проявляются путем протяженного произнесения гласных и согласных, повторения междометий.

3. Фонетическая структура междометий характеризуется следующими типами слогов: CVC, C, CV, VC, V. Причем в связи с эмоциональностью длительность произношения звуков может быть разной.

4. Согласные, образующие междометия, в основном бывают фрикативными звуками. В фонетической структуре междометий характер гласных во многом определяется структурой слога; в зависимости от характера гласных и согласных, степени их протяженности междометия могут выражать высокие и более мягкие эмоции.

### *Литература*

1. *Зайончковский А.* К вопросу о структуре корня в тюркских языках. – ВЯ, 1961, (№ 2.).
2. *Баскаков Н. А.* Каракалпакский язык. Часть 1, М., 1952.
3. *Кононов А. Н.* Грамматика современного узбекского литературного языка. М.–Л., 1960.
4. *Решетов В. В.* Узбекский язык. Ч. 1. Ташкент, 1959.
5. *Твен М.* Хеклберри Финндин жоруктары. Повесть. – Б.: ЖЧК «Азур» БУ, 2011.
6. *Тъльгън Касымбеков* «Кел–кел». Тарыхый роман. Ф.: Кыргызстан, 1986.
7. *Чыёгыз Айтматов* Кыямат. Фрунзе «Адабият» 1988.
8. *Рустамов Р. А.* Междометия в современном турецком литературном языке: Диссертация кандидата филологических наук. Баку, 1980– 158 с.
9. *Чыёгыз Айтматов* «Тоолор кулаганда» (Кызкайып). Роман. – Б.: «Турар», «Бийиктик», 2009
10. *Теодор Драйзер* «Сестра Керри», роман, перевод с английского
11. *Волосова М.* Минск: Художественная литература 1988.
12. *Джек Лондон* «Ак азуу», Повесть. Англисчеден кыргызчага которулду. Б. Мага, 2011.
13. *Чыёгыз Айтматов.* «Гулсарат». Повесттер «Кыргызстан» басмасы Фрунзе–1978.
14. *Жек Лондон* «Ак азуу», Повесть. Англисчеден кыргызчага которулду. Б. Мага, 2011.
15. *Теодор Драйзер* «Сестра Керри», роман, перевод с английского *М. Волосова, Минск: Художественная литература* 1988.